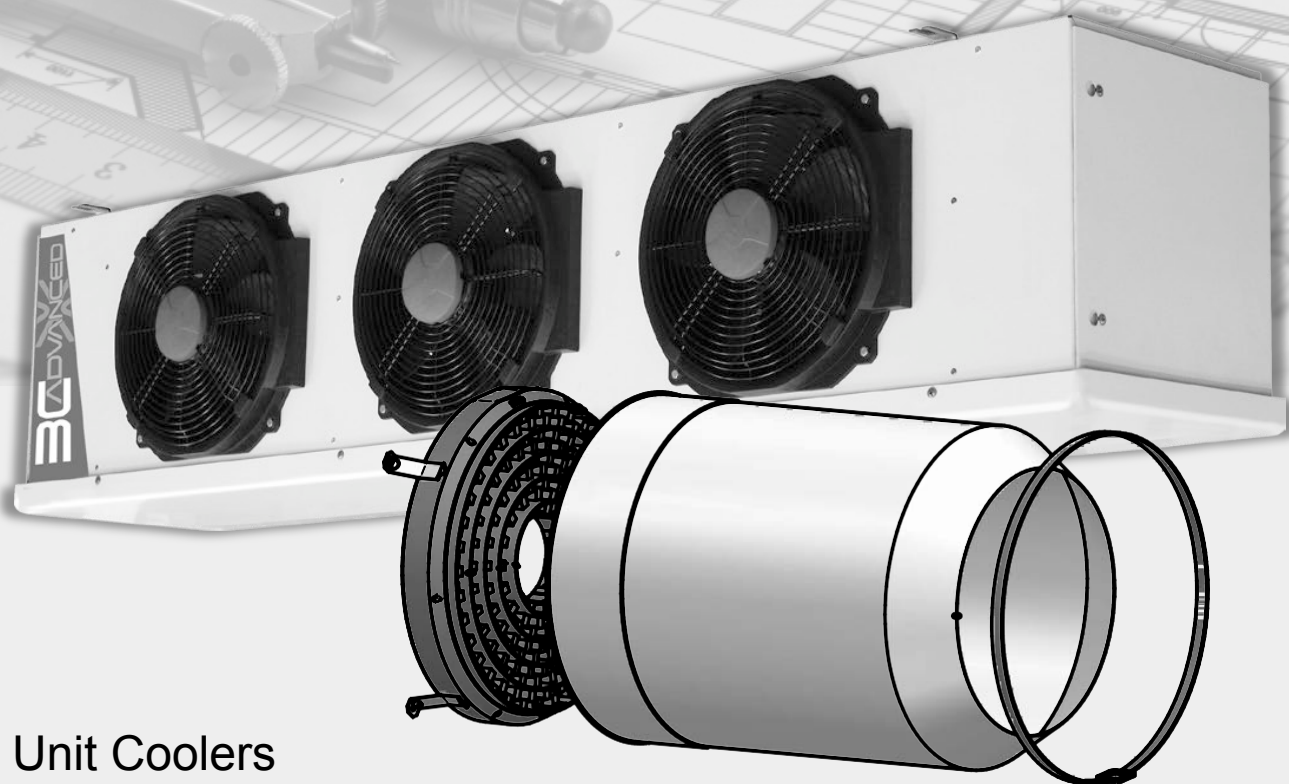


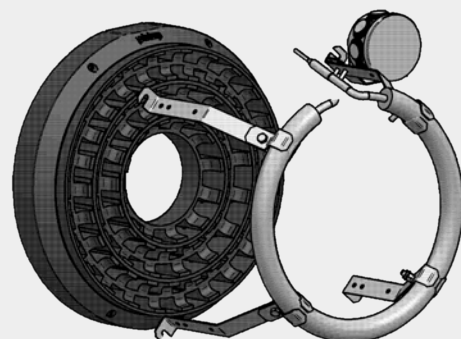
# NOTICE TECHNIQUE D'INSTALLATION INSTALLATION INSTRUCTIONS INSTALLATIONSNOTIZ



Unit Coolers

# 3C-A

# Kit RFA.VPM.RCS

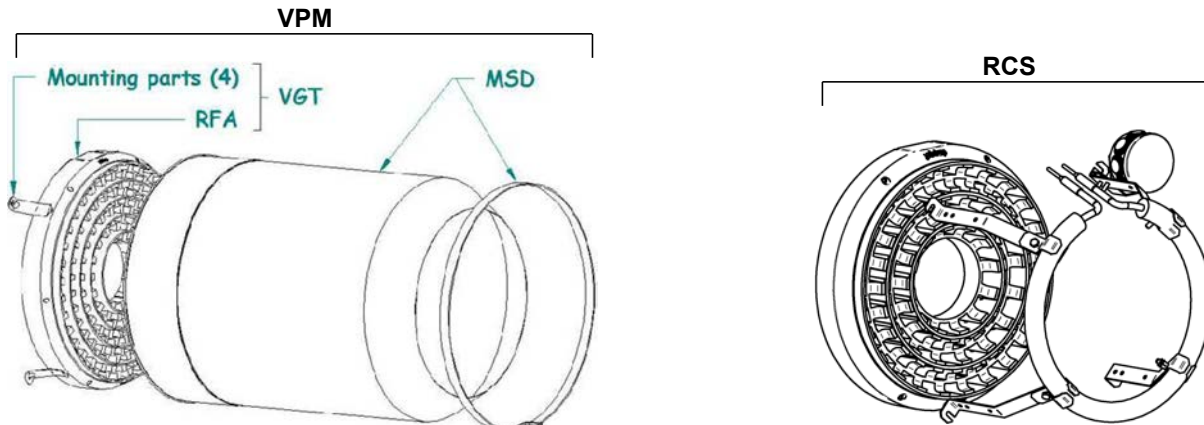


N° IN0030400-B

10.2016

# SOMMAIRE - SUMMARY - ZUSAMMENFASSUNG

1. KIT RFA	p.3
2. KIT VPM	p.4
3. KIT RCS	p.5
4. ENTRETIEN - MAINTENANCE - WARTUNG	p.6
5. PIECES DETACHEES - SPARE PARTS – ERSATZTEILE	p.6



## UTILISATION · USE · ANWENDUNG

Les options **RFA**, **VPM** et **RCS** ont été conçues pour une utilisation exclusivement sur les ventilateurs des évaporateurs 3C-A.

**RFA** : Pour redresser le flux d'air.

**VPM** : Pour optimiser les cycles de dégivrage.

**RCS** : Pour le conditionnement de l'air ambiant

Avant toute intervention, s'assurer que l'appareil est hors tension.

Assurez-vous que la notice technique d'installation 3C-A et la présente notice de montage sont toujours à portée de main à l'emplacement de montage. La notice d'utilisation doit être accessible, lue et comprise par toute personne en contact avec l'évaporateur.

L'installation et la maintenance doivent être réalisées par un professionnel et dans le respect des normes.

**RFA**, **VPM** and **RCS** options were designed for use exclusively on fans 3C-A unit cooler.

**RFA**: Air stream deflector.

**VPM**: To improve defrost cycle.

**RCS**: For conditioning of from air

Before any action, ensure that the unit cooler is switched off.

Ensure that the 3C-A installation instructions and these installation instructions are always readily available at the installation site.

The operating instructions must be accessible, read and understood by anyone in contact with the unit cooler

The installation and maintenance must be done by a professional in compliance with the standards.

**RFA**, **VPM** und **RCS** Optionen sind nur für 3C-A Lüfter geeignet.

**RFA**: Luftströmer

**VPM**: Um den Abtauzyklus zu verbessern

**RCS**: Zur Klimatisierung von Raumluft

Bei jeder Intervention muss das Gerät ausgeschaltet werden.

Sichern sie, dass die Installationsnotiz und auch dieses Montagehinweise in der Nähe des Gerätes sind, und unmittelbar zur Verfügung stehen.

Diese müssen von der Person gelesen und verstanden werden, die mit dem Verdampfer in Kontakt kommt.

Die Installation und die Wartung darf nur von Fachpersonal und gemäß der Normen gemacht werden.

# 1. KIT RFA

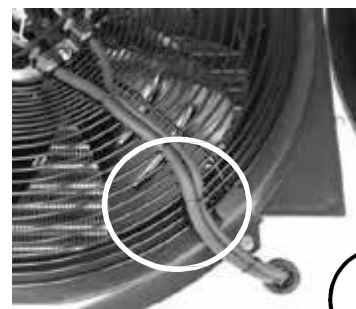
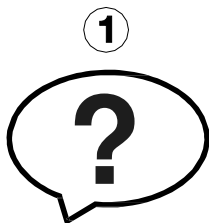
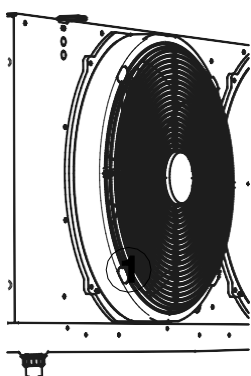
RFA - Virole / redresseur de filets d'air (streamer)

RFA - Shell / air stream deflector (streamer)

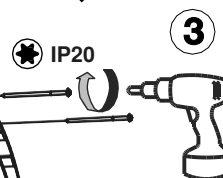
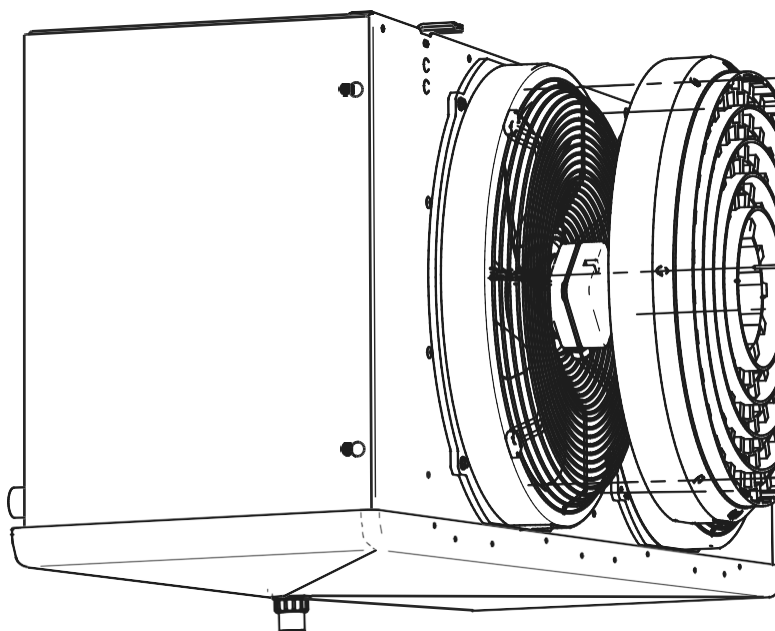
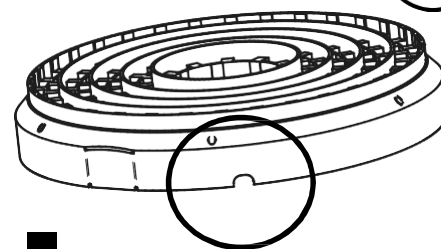
RFA - Ring / Luftgleichrichter (streamer)

1 → 3

1 → 2 → 3



2

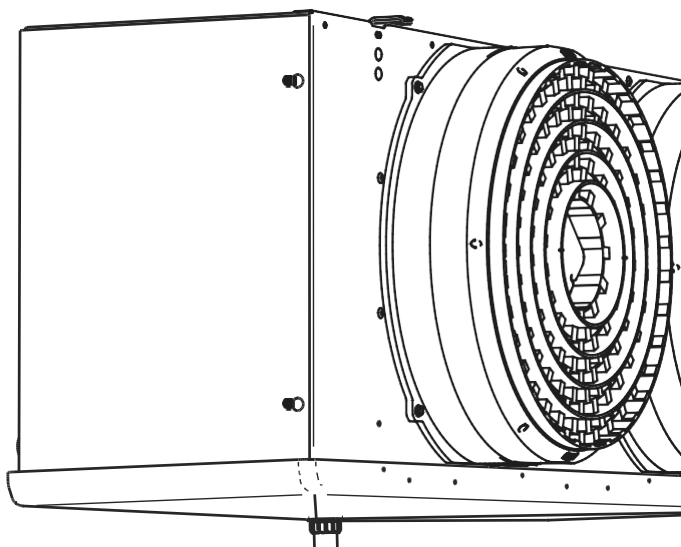
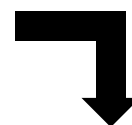


IP20

2 Nm +/-0.3  
700 r.p.m max



3CA - 3... x 4  
3CA - 4... x 6



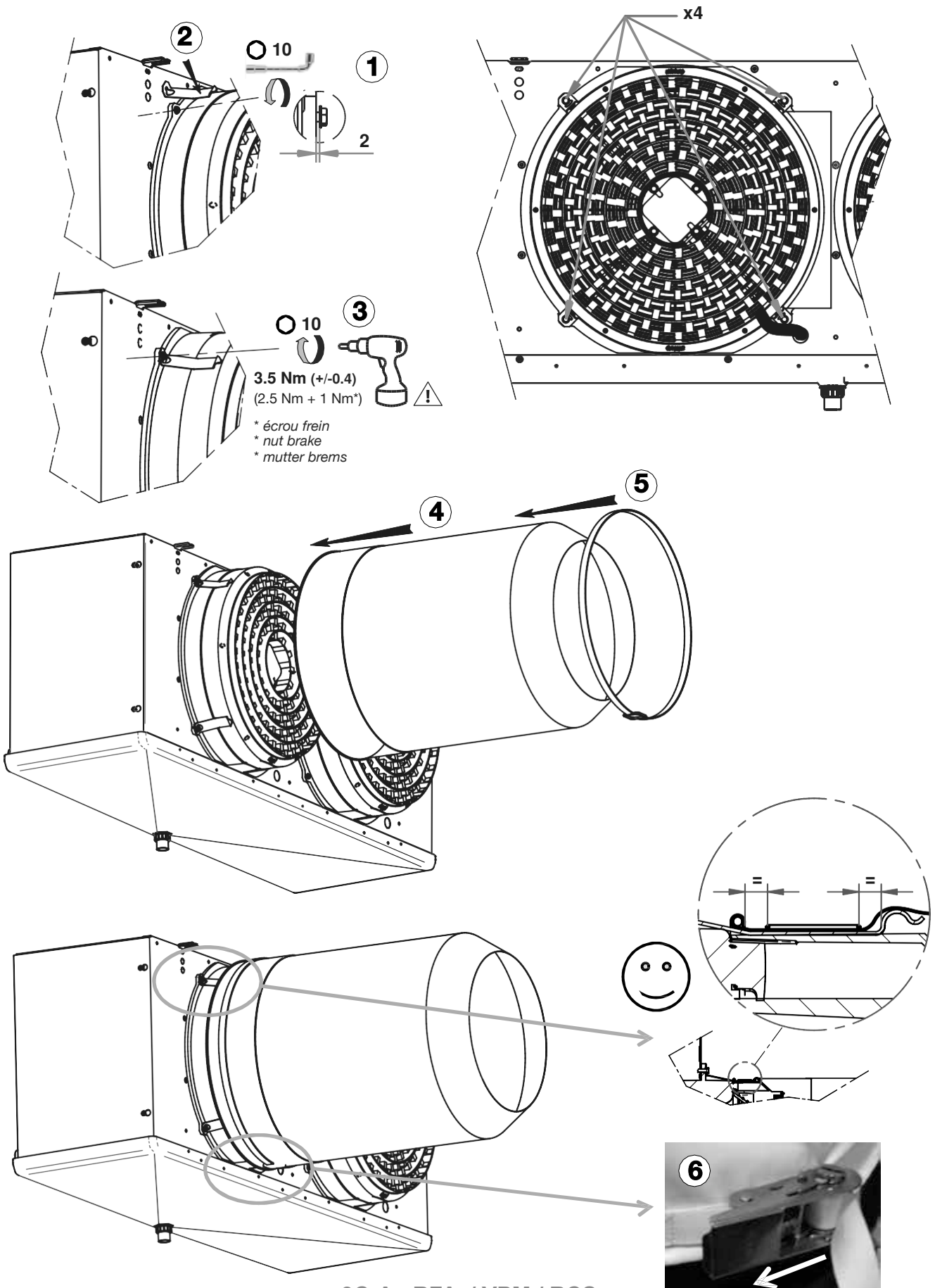
## 2. KIT VPM

RFA (virole / redresseur de filets d'air) + MSD (manchette souple de dégivrage)

RFA (shell / air stream deflector) + MSD (flexible defrost sleeve)

RFA (Ring / Luftgleichrichter) + MSD (Abtauschlauchmanschette)

KIT RFA (page 3 / Seite 3) + 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6





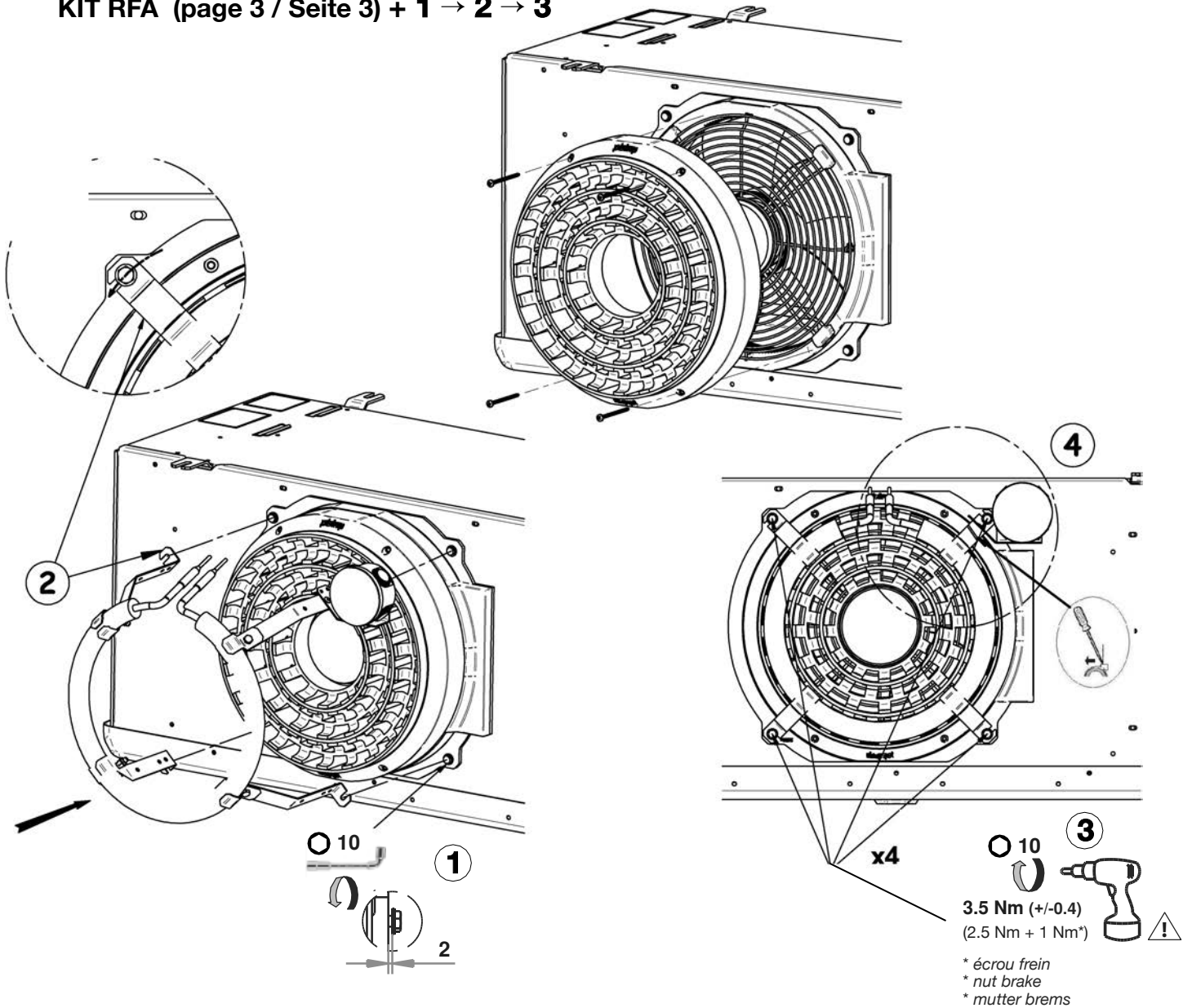
### 3. KIT RCS : un kit par ventilateur/ a kit per fan / Ein Satz pro Ventilator

RCS : Résistance de chauffe au soufflage

RCS : Heaters for air flow conditioning

RCS : Heizgerate für Luftstromungskonditionierung

KIT RFA (page 3 / Seite 3) + 1 → 2 → 3



**Remarque:** L'option RCS nécessite un fonctionnement permanent des ventilateurs afin d'éviter une surchauffe du plafond de la chambre froide. Veiller à respecter les instructions pertinentes de sécurité.

**Note:** The RCS option requires continuous fan operation to prevent overheating of the ceiling of the cold room. Observe the relevant safety instructions.

**Hinweis:** Die RCS Option erfordert eine kontinuierliche Ventilatorbetrieb eine Überhitzung der Decke des Kühlraum zu verhindern. Beachten Sie die entsprechenden Sicherheitshinweise.

#### DETAIL ④



3C-450	230	2500+5%-10%	10.9
3C-300	230	1300+5%-10%	5.6
3C-450	230	4500+5%-10%	19.5
3C-300	230	2300+5%-10%	10
	Volt	Watt	A

### 3. ENTRETIEN - MAINTENANCE - WARTUNG

#### Périodiquement,

- Nettoyer à l'aide d'un produit non agressif et rincer à l'eau claire :  
**RFA** et **VPM** : la grille du streamer  
**VPM** : le tissu de la manchette
- Vérifier la tension de la sangle de fixation et l'état de la manchette. Si celle-ci présente des déchirures veiller à son remplacement.

#### Periodically,

- Clean with a non aggressive solution and rinse with clean water:  
**RFA** and **VPM** : streamer guard  
**VPM** : Soft Duct Dampfer
- Check the tension of the strap and Soft Duct Dampfer condition. If the latter has rips ensure a replacement.

#### Regelmässig,

- Den **RFA** (Luftgleichrichter) und den **VPM** (Abtauschlauch) mit Hilfe eines milden Reinigungsmittels und mit klarem Wasser sauber halten.
- Die Bandspannung der Halterung und den Zustand der Manchette muss geprüft werden. Im Fall von Beschädigungen muss sie getauscht/ersetzt werden.

### 4. PIECES DETACHEES - SPARE PARTS - ERSATZTEILE

Demandez notre catalogue «pièces détachées»

Ask for our liste of spare parts

Forden Sie unseren Ersatzteilkatalog an

42 rue Roger Salengro - BP 205

69741 GENAS CEDEX – FRANCE

Tél. : +33 4 72 47 14 44

Fax : +33 4 72 47 13 99

[parts.service@lennoxemea.com](mailto:parts.service@lennoxemea.com)

